

## Conseils d'experts

### Le principe DYNAJET à eau chaude

#### Effet:

L'effet de chauffer l'eau haute pression (possible exclusivement sur le DYNAJET jusqu'à 800 bar) en plus à presque 100 °C met le turbo dans le rendement de nettoyage et d'élimination.

Selon la nature du support (métal, ...) et la couche à éliminer (huile, graisse, peinture), le temps de travail peut être jusqu'à 4x plus court que lors d'un travail à haute pression exclusivement à l'eau froide.



350 bar et de l'eau chaude lors des travaux de nettoyage d'un sol d'atelier

(19) Bundesrepublik Deutschland  
Deutsches Patent- und Markenamt

(10) DE 10 2007 034 910 A1 2009.01.29

(12) **Offenlegungsschrift**

(21) Aktenzeichen: 10 2007 034 910.8  
(22) Anmeldezeitpunkt: 24.07.2007  
(43) Offenlegungstag: 29.01.2009

(51) Int. Cl.: **B08B 3/02** (2006.01)  
*F24H 1/00* (2006.01)

<p>(71) Anmelder: Putzmeister Mörtelmaschinen GmbH, 72631 Aichtal, DE</p> <p>(74) Vertreter: Wolf &amp; Lutz, 70193 Stuttgart</p> <p>(72) Erfinder: Funk, Carsten, 72193 Pfaffingen, DE; Uhl, Andreas, 72631 Aichtal, DE</p>	<p>(56) Für die Beurteilung der Patentfähigkeit in Betracht zu ziehende Druckschriften: DE 44 11 040 C1 DE 199 12 284 A1 DE 38 23 329 A1 DE 201 15 464 U1 DE 83 03 933 U1 EP 11 46 970 B1 US 15 74 728 A US 24 09 504 A</p>
--	---

Prüfungsantrag gemäß § 44 PatG ist gestellt.  
Die folgenden Angaben sind den vom Anmelder eingereichten Unterlagen entnommen.  
Rechercheantrag gemäß § 43 Abs. 1 Satz 1 PatG ist gestellt.

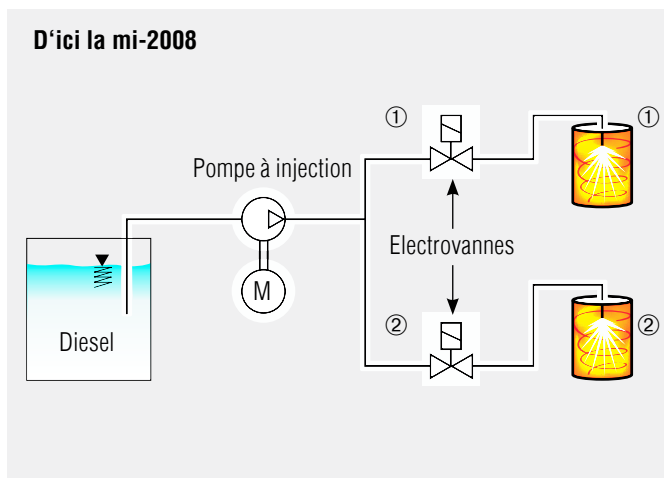
(54) Bezeichnung: **Hochdruckreinigungsgerät**

(57) Zusammenfassung: Die Erfindung betrifft ein Hochdruckreinigungsgerät zur Reinigung von Maschinen- oder Bauwerksflächen und dergleichen mit auf eine erhöhte Temperatur aufgeheiztem Druckwasser. Das Hochdruckreinigungsgerät enthält eine Druckwasserleitung (10), an die eingangsseitig eine Wasserpumpe (14) und ausgangsseitig eine handbetätigte Druckwasserpistole (18) angeschlossen sind. Das Reinigungswasser wird in mindestens einer Brennkammer (20) aufweisenden Heißwassertherme (22) erhitzt. Die Brennstoffzufuhr in die Brennkammer (20) erfolgt über mindestens eine Brennstoffleitung (26), die eingangsseitig an einen mittels eines Motors (30) antreibbaren Brennstoffpumpen (32) und ausgangsseitig an eine in die Brennkammer (20) mündende Brennröhre (34) angeschlossen ist. Die Steuerung der Brennstoffzufuhr erfolgt über eine Steuereinrichtung (44), die auf Ausgangssignale diverser Sensoren (46, 48, 50, 52) anspricht. Um Überhitzungserscheinungen in der Brennkammer zu vermeiden, wird gemäß der Erfindung vorgeschlagen, dass die Steuereinrichtung (44) einen an ein Betätigungsglied (56) des Antriebsmotors (30) der Brennstoffpumpe (32) angeschlossenen Steuerorgan (54) aufweist.

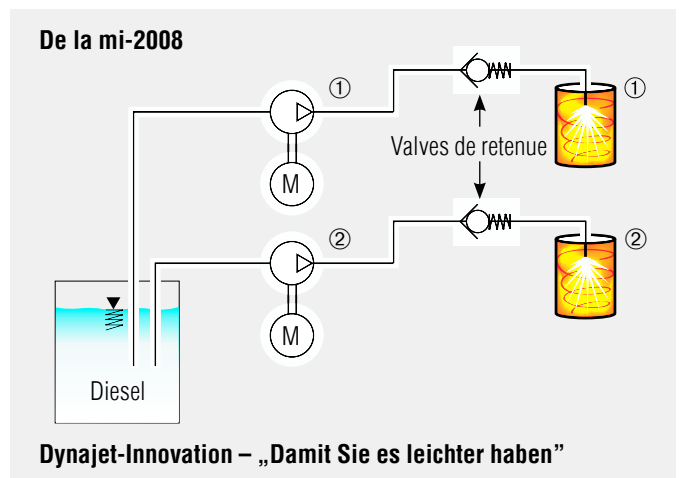
#### Sécurité et efficacité:

Cette technique à eau chaude a pu être améliorée encore par la commande du brûleur utilisée, développée par DYNAJET, qui a fait l'objet d'une demande de brevet :

- fiabilité accrue
- moins de composants
- augmentation de la sécurité
- simplification du système complet pour le service après-vente et la maintenance.



Système traditionnel avec la technique Common Rail, commande par des électrovannes avec pompe d'injection centrale (exemple: DYNAJET 500<sup>th</sup> avec deux brûleurs parallèles).



**Dynajet-Innovation – „Damit Sie es leichter haben“**

Concept DYNAJET dont le brevet a été déposé, avec principe pompe-injecteur sans électrovannes, pompes d'injection indépendantes activables individuellement (exemple: DYNAJET 500<sup>th</sup> avec deux brûleurs parallèles).